



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

By Epost Connect or by fax

Bid Fax: (819) 997-9776

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Clothing and Textiles Division / Division des vêtements  
et des textiles  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 7th Floor  
Tour est 7e étage  
140 O'Connor, rue O'Connor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> Semelles chaussures sport	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21120-213499/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21120-21-3563499	<b>Date</b> 2020-10-01
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-771-79101	
<b>File No. - N° de dossier</b> pr771.21120-213499	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-11-02</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ferron, Nathalie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr771
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 355-9449 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

### **MODIFICATION 003**

Le but de cette modification 003 a pour objet de :

1) répondre aux questions provenant de l'industrie.

\*\*\*\*\*

#### **1) Répondre aux questions provenant de l'industrie**

##### **Question 8**

Vous avez un appel d'offres (21120-213499 / A) pour les chaussures de sport. Il indique également «Accord commercial: ALEC / ALE avec le Pérou / Colombie / Panama / Corée». Seules les fournitures de ces pays / régions spécifiés sont acceptées?

##### **Réponse 8**

La sollicitation 21120-213499 / A concerne les semelles pour chaussures de sport. L'accord commercial: ALEC / ALE avec le Pérou / la Colombie / le Panama / la Corée est applicable à ce marché et, comme indiqué dans la description du marché, tous les fournisseurs intéressés peuvent soumettre une offre.

##### **Question 9**

Si les accords commerciaux ne sont pas spécifiés, alors il n'y a pas de restriction de COO / Pays d'origine?

##### **Réponse 9**

Il n'y a aucune restriction concernant le pays d'origine pour cette sollicitation.

##### **Question 10**

Quand les échantillons préalables à l'attribution seront-ils fournis? Devraient-ils être fournis avec le dossier d'appel d'offres ou seront-ils fournis après réception de votre avis?

##### **Réponse 10**

Tel que décrit à l'article 4.1.1.1 de la Sollicitation :

*Aux fins de l'évaluation technique, pour déterminer la capacité du soumissionnaire à respecter les exigences techniques, un (1) échantillon préalable à l'adjudication de chacun des articles suivants: **semelles pour chaussure sport pour homme de grandeurs régulières 9, 10, 11, 12 et 14** et les certificats de conformité **doivent être soumis à la date et heure de clôture des soumissions sans frais pour le Canada.***

##### **Question 11**

Comment emballer la semelle? Est-elle emballée dans un sac individuel en PE (polyester) pour chaque paire ou il faut emballer plusieurs paires en vrac ?

##### **Réponse 11**

Elles peuvent être emballées dans des sacs de polyester par paires individuelles.

**Question 12**

Dans le processus de production, il parle de "néoprène", mais cela n'est indiqué nulle part dans les matériaux. L'inclusion de cet aspect dans le processus de production laisse perplexe quant à ce que veut exactement le SCC pour le matériel utilisé. Pouvez-vous clarifier s'il vous plaît?

**Réponse 12**

S'il vous plaît vous référer à objet dans la description d'achat. Le moulage par injection et le thermoformage sont acceptés.

**Question 13**

Le Canada ne spécifie aucun type de couleur pour le matériau. Est-ce exact?

**Réponse 13**

Non, s'il vous plaît vous référer à objet dans la description d'achat.

**Question 14**

Pour le matériau de base en 4.1.1.1, pouvons-nous utiliser un matériau de performance similaire EVA pour remplacer la mousse de polyéthylène?

**Réponse 14**

Les échantillons préalables à l'adjudication seront évalués en fonction de leur qualité de fabrication et de leur conformité aux dimensions et aux matériaux prescrits tel que décrit dans la section 4.1.1.1 .

**Question 15**

Pour le matériau de coussinets en 4.1.1.1, pouvons-nous utiliser un matériau de performance similaire EVA pour remplacer le polyuréthane cellulaire?

**Réponse 15**

Les échantillons préalables à l'adjudication doivent être fabriqués à l'aide des matériaux et des processus décrits à la section 4.1.1.1.

**Question 16**

Avez-vous besoin d'une semelle intérieure avec support de la voûte plantaire ou d'une semelle ordinaire sans support de la voûte plantaire?

**Réponse 16**

Oui et le support de la voûte plantaire est requis. S'il vous plaît vous référer à objet dans la description d'achat.

**Question 17**

À 4.1.1.1 1) et 2) pour la structure de la semelle intérieure, pouvons-nous utiliser un matériau de performance similaire Nylon + EVA pour remplacer le tricot polyester + mousse de polyéthylène?

**Réponse 17**

Les échantillons préalables à l'adjudication seront évalués en fonction de leur qualité de fabrication et de leur conformité aux dimensions et aux matériaux prescrits tel que décrit dans la section 4.1.1.1.

**Question 18**

Pour les échantillons de semelle intérieure, actuellement, nous n'avons pas tous les numéros de taille, mais nous pouvons fournir une partie de la taille #, pour le moment, acceptez-vous de fournir toutes les tailles requises après l'offre pré-attribuée en ouvrant de nouveaux moules?

**Réponse 18**

Toutes les tailles demandées dans la demande de soumissions doivent être fournies à la date et à l'heure de clôture des demandes de soumissions. S'il vous plaît vous référer à 4.1.1.1 Critères techniques obligatoires.

**Toutes les autres modalités et conditions demeurent inchangées.**